



VI^e RÉUNION ANNUELLE DU RÉSEAU DES FEMMES PARLEMENTAIRES DES AMÉRIQUES

Quito, Équateur
Le 30 mai 2006

COMPTE RENDU

Les documents marqués d'un astérisque () peuvent être consultés sur le site Internet du Réseau à l'adresse : <http://www.feminamericas.org/>.*

Introduction

Une vingtaine de participantes provenant de huit pays se sont réunies à l'occasion de la VI^e Réunion annuelle du Réseau des femmes parlementaires des Amériques qui s'est tenue le 30 mai 2006 à Quito, en Équateur.

M^{me} Aparecida Gama, présidente du Réseau des femmes parlementaires des Amériques et députée à l'Assemblée législative de l'État de Rio de Janeiro, souhaite la bienvenue aux participantes et prononce un discours d'ouverture. Elle invite ensuite chacune des participantes à se présenter brièvement.

M. Guillermo Landázuri Carillo, président de la COPA et député au Congrès national de l'Équateur, s'adresse ensuite aux participantes à la réunion.

M^{me} Gama informe les participantes de la fin du mandat parlementaire de M^{me} Ileana Rogel, présidente sortante du Réseau. D'autre part, elle procède à la lecture d'une lettre de M. Michel Bissonnet, président de l'Assemblée nationale du Québec, qui désigne M^{me} Fatima Houda-Pepin à titre de représentante de l'assemblée fondatrice du Réseau et hôte du Secrétariat au Comité exécutif 2006-2007 du Réseau.

M^{me} Gama informe les participantes qu'elle a donné suite à la demande formulée lors de la dernière réunion du Comité exécutif du Réseau, pour que se tienne, pendant la présente Assemblée générale, une conférence portant sur un enjeu lié à la condition féminine, en lien avec le thème de l'Assemblée générale de la COPA «Traités commerciaux et développement économique», et ce, afin que ces questions soient discutées également avec les collègues parlementaires masculins. Cette conférence aura lieu dans le cadre des travaux de la Commission de l'économie, du commerce, du travail et des blocs commerciaux, jeudi le 1^{er} juin 2006 et sera présentée par M^{me} Magdalena León, coordonnatrice du Réseau latino-américain des femmes pour la transformation de l'économie, qui parlera de la dimension de l'égalité entre les hommes et les femmes dans le contexte du développement économique.

L'ordre du jour de la réunion est adopté sans modification.

1- Rapport 2005-2006 des activités du Réseau

La présidente du Réseau présente le rapport d'activité du Réseau pour la période 2005-2006*. Elle y fait mention des principales activités réalisées, notamment : les réunions du Comité exécutif du Réseau tenues à Rio de Janeiro, au Brésil, le 5 octobre 2005 et à Puebla, au Mexique, le 1^{er} mars 2006; la visite de la présidente du Réseau à l'Assemblée nationale du Québec, les 15 et 16 septembre 2005; l'organisation du Forum international des femmes parlementaires à Rio de Janeiro, au Brésil, les 6 et 7 octobre 2005; l'appui du Réseau au XIII^e Congrès latino-américain de sexologie et d'éducation sexuelle tenu dans la ville de Salvador, État de Bahia, au Brésil, du 19 au 22 avril 2006; ainsi que de nombreuses activités auxquelles a pris part la présidente du Réseau au Brésil et au sein de la section du Cône Sud de la COPA.

2- Rapport 2005-2006 du secrétariat

En l'absence de M^{me} Fatima Houda-Pepin, M^{me} France Hamel, députée à l'Assemblée nationale du Québec, présente ensuite le rapport 2005-2006 du secrétariat du Réseau*. Les principales tâches réalisées par le secrétariat ont été les suivantes : le suivi de la V^e Réunion annuelle du Réseau, tenue à Foz do Iguacu, au Brésil, le 7 mai 2005; l'organisation de la visite de la présidente du Réseau à l'Assemblée nationale du Québec, les 15 et 16 septembre 2005; l'organisation et le suivi des réunions du Comité exécutif du Réseau, tenues à Rio de Janeiro, au Brésil, le 5 octobre 2005, et à Puebla, au Mexique, le 1^{er} mars 2006; la préparation de la VI^e Réunion annuelle du Réseau; l'appui à l'organisation d'activités auxquelles le Réseau s'est associé; l'approfondissement de la thématique annuelle « La mise en œuvre de la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* (CEDEF) et de son Protocole facultatif dans les Amériques» et l'élaboration d'une banque documentaire sur le sujet; et le travail de promotion du site Internet du Réseau.

3- Rapport sur les initiatives en matière de condition féminine

Tour à tour, les participantes à la Réunion annuelle présentent les avancées en matière d'amélioration de la condition féminine qui se sont produites dans leur région respective au cours de la dernière année. Ces échanges sur les initiatives proposées et mises en œuvre dans les assemblées parlementaires du continent permettent aux participantes de bénéficier d'expériences et de résultats concluants en matière de condition féminine.

4- Étude de la thématique principale : *La mise en œuvre de la Convention sur l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes (CEDEF) et de son Protocole facultatif dans les Amériques*

Les participantes à la Réunion annuelle se sont penchées sur « La mise en œuvre de la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* (CEDEF) et de son Protocole facultatif dans les Amériques ». Un atelier sur la CEDEF étudiée en lien avec les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) et sur l'importance de la Convention pour les pays des Amériques est animé par M^{me} Lily Rodríguez, représentante auxiliaire du Fonds des Nations Unies pour la population.

M^{me} Lucero Saldaña, sénatrice au Congrès du Mexique et rapporteure pour cette thématique, présente ensuite son rapport sur la mise en œuvre de la CEDEF dans les Amériques*, élaboré à partir des questionnaires remplis par les membres du Comité exécutif du Réseau. Quelques participantes mentionnent l'absence des données concernant leur pays, malgré le fait qu'elles aient tenté de transmettre leur questionnaire rempli. M^{me} Saldaña récolte les questionnaires manquants et s'engage à inclure cette nouvelle information au rapport.

Par la suite, M^{me} France Hamel, députée à l'Assemblée nationale du Québec, dépose et présente brièvement la banque documentaire CEDEF*, élaborée par le secrétariat du Réseau.

Pour clore le débat sur cette thématique, une résolution en faveur de la mise en œuvre effective de la CEDEF dans les États des Amériques et du respect de ses principes* est discutée et adoptée par les participantes.

5- Présentation des rapports de suivi sur les thématiques antérieures

Les rapporteures désignées pour le suivi des thématiques de travail antérieures présentent leur rapport. En l'absence de M^{me} Fatima Houda-Pepin, M^{me} France Hamel, députée à l'Assemblée nationale du Québec, présente le rapport de suivi sur la thématique *L'impact de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) sur les femmes**. En l'absence de M^{me} Ileana Rogel, M^{me} Irma Amaya, députée à l'Assemblée législative d'El Salvador, présente le rapport de suivi sur la thématique *Les budgets analysés en fonction du genre*. M^{me} Lucero Saldaña présente le rapport de suivi sur la thématique *L'impact des migrations sur les femmes dans le contexte de l'intégration continentale*. Ces présentations sont suivies d'une période de commentaires de la part des participantes.

6- Présentation et adoption de résolutions

Une résolution condamnant la traite de personnes*, qui avait été préalablement analysée à la réunion du Comité exécutif du Réseau tenue à Puebla, au Mexique, le 1^{er} mars dernier, est présentée et adoptée par les participantes.

M^{me} Aparecida Gama présente ensuite la *Déclaration de Bahia**, issue du XIII^e Congrès latino-américain de sexologie et d'éducation sexuelle tenu à Salvador, État de Bahia, au Brésil, du 19 au 22 avril 2006. Les participantes adoptent une recommandation* par laquelle elles prennent acte des recommandations formulées dans la *Déclaration de Bahia* et s'engagent à prendre les mesures appropriées pour mettre en œuvre lesdites recommandations.

7- Hommage aux anciennes présidentes du Réseau

Afin de souligner le travail accompli par les deux premières présidentes du Réseau pour la formation et la consolidation de celui-ci, M^{me} Gama décerne une plaque commémorative à l'intention de M^{me} Lyse Leduc, députée à l'Assemblée nationale du Québec et présidente du Réseau de 1999 à 2002, et à l'intention de M^{me} Ileana Rogel, députée à l'Assemblée législative d'El Salvador et présidente du Réseau de 2002 à 2005. En leur absence, les plaques sont remises à leur collègue respective.

8- Élection du Comité exécutif 2006-2007

Conformément aux Règles de procédure concernant l'élection des membres du Comité exécutif du Réseau des femmes parlementaires des Amériques, voici la liste des représentantes qui forment le Comité exécutif du Réseau pour l'année 2006-2007:

Présidente

Aparecida Gama, députée à l'Assemblée législative de l'État de Rio de Janeiro, Brésil

Représentantes régionales :

Amérique du Nord

Lucero Saldaña, sénatrice au Congrès de l'Union des États-Unis du Mexique

Kathy Hawken, représentante à l'Assemblée législative du Dakota du Nord, États-Unis

Amérique centrale

Irma Segunda Amaya, députée à l'Assemblée législative d'El Salvador

Maria Esperanza Valle, députée au Parlement d'Amérique centrale

Antilles

Elsa Rojas Hernandez, députée à l'Assemblée nationale du pouvoir populaire de Cuba

Cemephise Gilles, sénatrice à l'Assemblée nationale de la République d'Haïti

Région andine

Flor Maria Ríos, députée à l'Assemblée nationale de la République bolivarienne du Venezuela

Myriam Garcés Dávila, députée au Congrès national de l'Équateur

Cône Sud

Olga Ferreira de López, députée à la Chambre des députés de la République du Paraguay

Selva Judit Fortsmann, députée à la Chambre des députés de la province de Santa Cruz, Argentine

Organisations interparlementaires et Parlements régionaux

Juana Maria Vallejo Klaere, députée au Parlement andin

Edda E. Acuña, sénatrice à la Chambre des sénateurs de la province de Buenos Aires, Argentine et représentante de l'Union parlementaire du Mercosur

Sonia Fontes, députée à l'Assemblée législative de l'État de Bahia et représentante de l'Union nationale des assemblées législatives des États fédérés du Brésil (UNALE)

Zulma Ramona Gómez Cáceres, députée à la Chambre des députés de la République du Paraguay et représentante du Parlement latino-américain

Assemblée fondatrice du Réseau et siège du Secrétariat

Fatima Houda-Pepin, députée à l'Assemblée nationale du Québec

Prochaine Assemblée hôte de la réunion annuelle du Réseau

La désignation des deux représentantes de la prochaine Assemblée hôte de la Réunion annuelle du Réseau n'a pas encore été confirmée.

Il est important de rappeler que la présidente du Réseau des femmes parlementaires des Amériques, M^{me} Aparecida Gama, occupe d'office l'une des onze vice-présidences de la COPA.

9- Choix de la thématique pour l'année 2006-2007

Après discussions sur les thématiques proposées pour l'année 2006-2007, les participantes à la Réunion annuelle conviennent de consacrer la prochaine année à l'étude de la traite de personnes et de poursuivre ainsi le travail amorcé par la réalisation d'une première série de conférences sur ce sujet à Puebla, au Mexique, en mars 2006. Il est également convenu qu'une attention particulière soit portée à la question de la santé et de l'éducation sexuelles des victimes de la traite de personnes.

10 – Questions diverses

M^{me} Aparecida Gama distribue une lettre de M^{me} Liza Largoza-Maza, députée du *Gabriela Women's Party* à la Chambre des députés des Philippines, et demande aux participantes à la Réunion annuelle de prendre connaissance de cet appel au soutien et à la solidarité envers ce parti politique féminin des Philippines.

RÉUNION DU COMITÉ EXÉCUTIF DU RÉSEAU DES FEMMES PARLEMENTAIRES DES AMÉRIQUES

Quito, Équateur
Le 30 mai 2006 – 16 h 30

PROJET DE COMPTE RENDU

Au cours de la réunion du nouveau Comité exécutif qui s'est tenue immédiatement après la Réunion annuelle du Réseau, les décisions suivantes ont été prises :

- Élection de M^{me} Edda E. Acuña, sénatrice de la province de Buenos Aires, Argentine, à titre de représentante du Réseau des femmes parlementaires des Amériques au Comité exécutif de la COPA¹.
- Désignation de M^{me} Zulma Gómez, députée à la Chambre des députés de la République du Paraguay, à titre de rapporteure de la thématique principale « La traite de personnes ».
- Désignation de M^{me} Selva Judit Fortsmann, députée à la Chambre des députés de la province de Santa Cruz, Argentine, à titre de rapporteure pour le suivi de la thématique « La mise en œuvre de la *Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* (CEDEF) et son Protocole facultatif dans les Amériques ».
- Désignation de M^{me} Irma Amaya, députée à l'Assemblée législative d'El Salvador, à titre de rapporteure pour le suivi de la thématique « L'impact des migrations sur les femmes dans le contexte de l'intégration continentale ».
- Désignation de M^{me} Fatima Houda-Pepin, députée à l'Assemblée nationale du Québec, à titre de rapporteure pour le suivi de la thématique « L'impact de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) sur les femmes ».
- Inclusion de la thématique « L'impact de l'Alternative bolivarienne pour les Amériques (ALBA) sur les femmes » et désignation de M^{me} Flor Ríos, députée à l'Assemblée nationale de la République bolivarienne du Venezuela, à titre de rapporteure pour son suivi.
- En l'absence de M^{me} Elsa Rojas, députée à l'Assemblée nationale du pouvoir populaire de Cuba et présidente de la Commission de la santé et de la protection sociale de la COPA, il est convenu que M^{me} Flor Ríos assume la présidence pro tempore de la Commission et que M^{me} Alba Allende de López, députée à la Chambre des députés de la province de Entre Ríos, Argentine, en assume la vice-présidence.

¹ En raison de l'élection de M^{me} Edda E. Acuña à la première vice-présidence de la COPA, M^{me} Lucero Saldaña a été désignée représentante du Réseau des femmes parlementaires des Amériques au Comité exécutif de la COPA, lors de la séance plénière de l'Assemblée générale de la COPA qui s'est déroulée le 2 juin 2006, à Quito, en Équateur.